



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
6 March 2012
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 41-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 3 ноября 2011 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ханифф (Малайзия)

Содержание

Пункт 62 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

Пункт 28 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)

- a) улучшение положения женщин (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комнаты DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

11-57890X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 62 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение) (A/C.3/66/L.63)

Проект резолюции A/C.3/66/L.63: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

1. **Г-н Расмуссен** (Дания), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.3/66/L.63, говорит, что в последние 10 лет страны Северной Европы выступали координатором в подготовке проектов резолюций по этому вопросу. В этих документах авторы фокусировались на главных элементах политики в этой области, старались использовать уже согласованные формулировки и вносили лишь незначительные изменения при добавлении каких-то новых вопросов, заслуживающих отдельного внимания.

2. В проекте резолюции отмечается шестидесятая годовщина принятия Конвенции 1951 года о статусе беженцев и пятидесятая годовщина принятия Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства. Кроме того, в некоторых новых частях документа упоминается серия региональных диалогов по проблемам женщин и девочек из числа беженцев, проводимых по линии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с учетом важности продолжения работы по обеспечению их защиты. В проекте отмечаются усилия Верховного комиссара и государств по осуществлению глобальной инициативы солидарности в переселении людей во время кризиса в Ливии в апреле этого года.

3. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) сообщает, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Австрия, Беларусь, Буркина-Фасо, Бурунди, Израиль, Конго, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Монако, Объединенная Республика Танзания, Португалия, Румыния, Таиланд и Эфиопия.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение):

в) Поощрение и защита прав человека, вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия

эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/C.3/66/L.32, L.33, L.34, L.35, L.36, L.40 и L.42)

Проект резолюции A/C.3/66/L.32: Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

4. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба), выступая в качестве координатора рабочей группы по правам человека Движения неприсоединившихся стран, говорит, что в данном проекте резолюции, который представляется ежегодно, подтверждается важность дальнейшего укрепления международного сотрудничества в области прав человека. Это имеет первоочередное значение для полного осуществления задач Организации Объединенных Наций, в том числе в сфере поощрения и защиты всех прав человека.

5. Внесенные изменения касаются, прежде всего, новых моментов, причем в проект была включена специальная ссылка на недавно принятую политическую декларацию в ознаменовании десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий.

Проект резолюции A/C.3/66/L.33: Поощрение справедливого географического распределения членского состава договорных органов по правам человека

6. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба), выступая в качестве координатора рабочей группы по правам человека Движения неприсоединившихся стран, говорит, что в данном проекте резолюции подтверждается важность продолжения усилий, направленных на сокращение дисбаланса в членском составе ряда договорных органов, что пагубно сказывается на возможности избрания экспертов от некоторых региональных групп. В нынешнем проекте резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю представить всеобъемлющий доклад о ее осуществлении.

7. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) сообщает, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединилась Объединенная Республика Танзания.

Проект резолюции A/C.3/66/L.34: Права человека и культурное разнообразие

8. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба), выступая в качестве координатора рабочей группы по правам человека Движения неприсоединившихся стран, говорит, что данный проект резолюции призван способствовать более широкому признанию вклада всех культур и цивилизаций в сокровищницу мировой культуры и культурное обогащение всего человечества. Он будет также способствовать признанию многообразия и важности уважения и понимания различных религий и культур.

9. Текст резолюции был несколько обновлен с подчеркиванием важного вклада культуры в развитие и в достижение задач национального развития и согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

10. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) сообщает, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединилась Объединенная Республика Танзания.

Проект резолюции A/C.3/66/L.35: Право на развитие

11. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба), выступая в качестве координатора рабочей группы по правам человека Движения неприсоединившихся стран, говорит, что нынешний проект резолюции касается проведения мероприятий по случаю двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие. В нем также одобряются выводы и рекомендации Рабочей группы по праву на развитие Совета по правам человека, вынесенные на ее одиннадцатой сессии.

Проект резолюции A/C.3/66/L.36: Прав человека и односторонние принудительные меры

12. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба), выступая в качестве координатора рабочей группы по правам человека Движения неприсоединившихся стран, говорит, что Движение неприсоединившихся стран неоднократно выступало против применения мер принуждения как инструментов оказания политического и экономического нажима на страны и, в частности, на развивающиеся страны. Указывалось также на то, что ни одна страна, ни при каких обстоятельствах, не может быть лишена средств обеспечения ее развития и существования.

13. Данный проект резолюции вновь подтверждает, что государства должны воздерживаться от од-

ностороннего применения принудительных мер в нарушение норм международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Изменения, внесенные в нынешний вариант текста резолюции, касаются технических инноваций и включают упоминание лиц пожилого возраста и инвалидов.

Проект резолюции A/C.3/66/L.40: Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений

14. **Г-н Кабуа** (Франция), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.3/66/L.40 от имени его основных авторов - Аргентины, Марокко и Франции, говорит, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Болгария, Венесуэла (Боливарианская Республика), Куба, Нидерланды, Панама, Свазиленд, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эфиопия,

15. Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений вступила в силу 23 декабря 2010 года после ее ратификации двадцатым государством, что позволило значительно расширить сферу международной защиты жертв. Конвенцию подписали 90 государств, и 30 государств стали ее участниками.

16. Он высоко оценивает усилия Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, которая на протяжении почти 30 лет оказывает помощь пострадавшим семьям, изобличая случаи исчезновения людей не по своей воле.

17. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) сообщает, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Азербайджан, Армения, Босния и Герцеговина, Исландия, Казахстан, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Монголия, Республика Молдова, Эквадор и Эритрея.

Проект резолюции A/C.3/66/L.42: Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке

18. **Г-жа Мухимпунду** (Бурунди) говорит, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Алжир, Ангола, Гана, Демократическая Республика Конго, Мадагаскар, Нигерия, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Того, Чили и Эфиопия.

19. Этот проект резолюции направлен на обеспечение того, чтобы Субрегиональный центр мог продолжать оказывать поддержку государствам субрегиона в деле дальнейшего поощрения и защиты прав человека и принципов демократии. Центр призван содействовать укреплению соответствующих национальных институтов и созданию механизмов отправления правосудия в переходный период в странах субрегиона, переживших вооруженные конфликты. Нынешняя версия проекта резолюции претерпела изменения, отражающие недавние события.

20. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) сообщает, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Буркина-Фасо, Замбия Зимбабве Коморские Острова, Марокко, Нигер, Объединенная Республика Танзания, Чад и Эритрея.

с) Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение)
(A/C.3/66/L.54, L.55 и L.56)

Проект резолюции A/C.3/66/L.54: Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

21. **Г-н Гержински** (Польша), внося на рассмотрение данный проект резолюции от имени его основных авторов — Европейского союза и Японии, говорит, что к числу его авторов присоединилась также Палау.

22. Генеральная Ассамблея неоднократно приняла резолюции о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. При этом она руководствовалась общей озабоченностью международного сообщества по поводу вопиющих, массовых и систематических нарушений прав человека, которые документально подтверждались в докладах Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в этой стране, а также в докладах Генерального секретаря.

23. В тексте проекта резолюции отражены отдельные позитивные шаги, предпринятые правительством в прошлом году, включая налаживание некоторого сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций в целях проведения экстренной оценки положения в области продо-

вольственной безопасности в этой стране. Тем не менее, такие позитивные сдвиги носят ограниченный характер, и стране нужны реальные перемены на местах.

24. Авторы этой резолюции проинформировали делегацию Корейской Народно-Демократической Республики о подготовке нынешнего проекта резолюции, однако ее делегация, как и в предыдущие годы, отказалась от его обсуждения. Авторы надеются на то, что в тексте проекта объективно отражены озабоченности всех сторон, которые искренне заинтересованы в реализации чаяний народа Корейской Народно-Демократической Республики, и что проект резолюции будет принят при самой широкой поддержке.

25. И последнее, в английском тексте проекта резолюции были внесены небольшие редакционные поправки, которые отражены, в частности, в подпункте (a) (viii) пункта 1 и в подпункте (h) пункта 5 постановляющей части.

Проект резолюции A/C.3/66/L.55: Положение в области прав человека в Мьянме

26. **Г-н Гержински** (Польша), внося на рассмотрение данный проект резолюции от имени Европейского союза, говорит, что к числу его авторов присоединился Лихтенштейн.

27. На протяжении ряда лет Генеральная Ассамблея принимает резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, в которых отражается серьезная озабоченность международного сообщества в связи с ситуацией в этой стране. Тем не менее, за последние несколько месяцев правительством были предприняты некоторые важные шаги к достижению национального примирения.

28. Проект этого документа был подготовлен на основе докладов Генерального секретаря, представленных Генеральной Ассамблее, а также на основе докладов Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме. В нем отражены позитивные шаги, предпринятые правительством, а также принятые им обязательства. Кроме того, в проекте резолюции рассматриваются сохраняющиеся озабоченности в связи с положением в области прав человека в стране, включая притеснение этнических меньшинств. В нем содержится настоятельный призыв, чтобы правительство приняло меры по отправлению правосудия

и привлечению к ответственности виновных лиц в качестве одного из главных элементов обеспечения национального примирения и перехода к демократии.

29. Авторы надеются на принятие этого проекта резолюции консенсусом и с таким расчетом разрабатывали его текст. В ходе подготовки этого документа были проведены консультации с заинтересованной страной.

30. В английский текст проекта резолюции были внесены небольшие редакционные поправки, касающиеся, в частности, шестого пункта преамбулы, а также пунктов 8 и 9 его постановляющей части.

Проект резолюции A/C.3/66/L.56: Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

31. **Г-н Ришинский** (Канада), внося на рассмотрение данный проект резолюции от имени основных авторов, говорит, что к их числу присоединилась Андорра.

32. Этот проект резолюции был составлен особенно тщательно с целью обеспечить точность формулировок и отразить выводы доклада Генерального секретаря по этому вопросу (A/66/361), а также выводы доклада Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран (A/66/374). Озабоченности, которые были выражены в предыдущих докладах, остались без ответа, и потому ситуации требует к себе дальнейшего внимания со стороны международного сообщества. В проекте резолюции содержится призыв к Ирану отреагировать на выраженные озабоченности и обеспечить полное соблюдение его обязательств в области прав человека не только в законодательстве, но и на практике.

33. Будучи единственным представительным органом Организации Объединенных Наций с полным членским составом, который рассматривает проблемы в области прав человека на международном уровне, Третий комитет должен отвечать своему высокому статусу при выполнении возложенных на него обязанностей. Запросив доклад Генерального секретаря, он должен теперь рассмотреть его и принять по нему свое решение. Авторы проекта резолюции надеются на то, что к ним присоединятся другие делегации.

Заявления в порядке осуществления права на ответ

34. **Г-н Чан Ир Хун** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что его делегация категорически отвергает проект резолюции A/C.3/66/L.54, который представляет собой не что иное, как политическую стратегию, направленную на то, чтобы изолировать и удушить Корейскую Народно-Демократическую Республику. Европейскому союзу надо подумать о последствиях внесения этого проекта резолюции.

35. Когда подобная резолюция была впервые принята бывшей Комиссией по правам человека в 2003 году, тогда была полностью проигнорирована сложившаяся практика предварительного уведомления и проведения консультаций с заинтересованной страной. Весь процесс представления и принятия проекта резолюции явно свидетельствует о том, что в нем преследуются иные политические цели.

36. Ни одно государство не может заявлять о существовании у него идеальной ситуации в сфере прав человека. Большинство нарушений прав человека, которые обсуждаются в Комитете, такие как дискриминация и насилие в отношении женщин и детей или свобода самовыражения и мнений, не имеют никакого отношения к реальному положению в его стране. Основные авторы этого проекта резолюции должны задуматься о нарушениях прав человека в их собственных странах, где широко распространены социальные пороки и нарушения прав граждан, и принять меры для ликвидации этих проблем, прежде чем критиковать другие страны.

37. Сейчас в рамках Совета по правам человека эффективно функционирует механизм проведения универсального периодического обзора, который в оценке положения в области прав человека предусматривает применение одинакового подхода ко всем странам. Поэтому принятие резолюций по отдельным странам является анахронизмом, представляет собой злоупотребление правами человека и противоречит духу и целям Устава Организации Объединенных Наций.

38. Корейская Народно-Демократическая Республика не будет поддаваться подобному давлению и нажиму, а будет твердо защищать и отстаивать социалистическую систему своего государственного устройства, избранную ее народом, которая гарантирует полную реализацию основных прав и свобод человека.

39. **Г-н Мухаммудпур Ферами** (Исламская Республика Иран) говорит, что целью проекта резолюции о положении в области прав человека в Иране, который был внесен Канадой, является, конечно же, не забота о поощрении и защите прав человека в его стране, а политически мотивированная атака на правительство и народ Ирана.

40. Ключевым моментом является то, что, если Канада действительно озабочена ситуациями в сфере прав человека, то для их разрешения этот проект резолюции не пригоден. Оратор не пытается выдвинуть свои контробвинения в противовес необоснованным нападениям Канады на его страну. Он лишь напоминает Комитету о том, что в адрес Канады были выражены озабоченности по поводу положения групп меньшинств в той стране, которые были озвучены в Комитете по ликвидации расовой дискриминации. Кроме того, в адрес той же страны были выдвинуты серьезные обвинения по поводу систематического использования расовых стереотипов и чрезмерного применения силы, включая убийство чернокожих подростков, которые были выражены Независимым экспертом по вопросам меньшинств в Совете по правам человека.

41. Его делегация считает, что правильным подходом было бы проявление искреннего желания и готовности заинтересованных стран налаживать взаимодействие и добиваться создания благоприятной обстановки, способствующей укреплению взаимопонимания и обеспечению уважения прав человека на всех уровнях. Его страна глубоко убеждена в том, что применение тактики «обличать и стыдить», принятие резолюций по отдельным странам и манипулирование правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций не приведут к взаимно приемлемым результатам.

42. Его делегация настоятельно советует основным авторам этого проекта резолюции поправить положение в области прав человека в их собственных странах и обращается с просьбой ко всем делегациям учесть политизированный характер этого проекта резолюции и отвергнуть попытку подорвать авторитет и репутацию правозащитных механизмов.

Пункт 28 повестки дня: Улучшение положения женщин (продолжение):

а) Улучшение положения женщин (продолжение) (A/C.3/66/L.21)

Проект резолюции A/C.3/66/L.21: Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

43. Председатель говорит, что его информировали о том, что этот проект резолюции не будет иметь никаких последствий для бюджета по программам.

44. **Г-жа Лео** (Швеция) говорит, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Армения, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Ливан, Мали, Руанда, Сан-Марино, Таиланд и Эквадор.

45. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) сообщает, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Азербайджан, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Гаити, Гайана, Гондурас, Камерун, Коморские Острова, Кыргызстан, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Монголия, Намибия, Нигер, Никарагуа, Сальвадор, Суринам, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Узбекистан, Филиппины, Эритрея, Южная Африка и Ямайка,

46. *Проект резолюции A/C.3/66/L.21 принимается.*

47. **Г-жа Фиппс** (Соединенные Штаты Америки), выступая в порядке разъяснения позиции ее делегации, говорит, что Администрация Обамы является решительным сторонником Конвенции и намерена добиться ее ратификации Соединенными Штатами Америки. Вместе с тем, ее делегация хотела бы подчеркнуть, что присоединение к консенсусу по этой резолюции, в которой на протяжении пяти сессий приветствуются доклады Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, отнюдь не означает, что правительство ее страны согласно со всеми выводами этих докладов. Наряду с преобладанием положительных моментов, в содержании докладов существуют аспекты, с которыми ее делегация не согласна.

48. Несмотря на вышесказанное, Соединенные Штаты Америки являются решительным поборником целей и задач Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, равно как и всей деятельности Организации Объединенных Наций в области поощрения прав человека и отстаивания прав женщин во всем мире.

Заседание закрывается в 16 ч. 15 м.